



Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava

ZÁPISNICA zo dňa 02.12.2024

zo zasadnutia Komisie na vyhodnotenie ponúk verejných obchodných súťaží na predloženie návrhu na uzatvorenie Nájomnej zmluvy k pozemku reg. C KN parc. č. 2294/9, k. ú. Ružinov, lokalita Syslia ul. V Bratislave, vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a v správa mestskej časti Bratislava-Ružinov, podaných na základe obchodnej verejnej súťaže, ktorej vyhlasovateľom je mestská časť Bratislava-Ružinov v súlade ust. § 9a § 9aa ods. 1 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), na dobu neurčitú, na účel navrhnutý súťažiacim, pričom účel musí byť v súlade s aktuálnou územnoplánovacou informáciou pre danú lokalitu a v prípade realizácie stavby na predmetnom pozemku platí podmienka, že táto nesmie byť využívaná na prevádzkovanie erotických služieb a/alebo prevádzkovanie herne, záložne, pohostinstva, reštauračných služieb (ani ako vedľajších služieb).

Obchodná verejná súťaž bola vyhlásená v dňoch **od 04.11.2024 do 25.11.2024.**

Podmienky k obchodnej verejnej súťaži boli zverejnené na webovej stránke mestskej časti Bratislava-Ružinov www.ruzinov.sk. Podmienky k obchodnej verejnej súťaži bolo možné získať aj na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava-Ružinov, odbor majetkový, oddelenie nájomov pozemkov a ostatných nehnuteľností.

Oznámenie o vyhlásení obchodnej verejnej súťaže bolo zverejnené:

- a) na webovej stránke mestskej časti Bratislava-Ružinov www.ruzinov.sk
- b) na úradnej tabuli na prízemí Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Ružinov,
- c) v regionálnej tlači Ružinovské echo.

Lehota na podávanie súťažných návrhov bola stanovená do 25.11.2025. Termín otvárania obálok je určený v bode 1.7. Obchodných podmienok obchodnej verejnej súťaže dňa 02.12.2024.

V súlade s Článkom 16 ods. 2 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Ružinov a s majetkom zvereným do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov starosta mestskej časti menoval Komisiu na vyhodnotenie ponúk verejných obchodných súťaží v zložení:

Mgr. Et. Mgr. Marek Machata	predseda komisie
Ing. Martin Patoprstý	člen komisie
JUDr. Matúš Méheš	člen komisie
Ing. Andrea Becko	členka komisie
PhDr. Vladimír Gašperák	člen komisie

(ďalej len „Komisia“)

PRIEBEH ZASADNUTIA KOMISIE:

1. Predseda Komisie otvoril zasadnutie komisie o 11:00 hod. Zasadnutia komisie dňa 02.12.2023 sa zúčastnili všetci členovia Komisie. Predseda Komisie konštatoval, že Komisia je uznášania schopná.
2. V úvode zasadnutia Komisie predseda komisie prítomných členov komisie privítal a vyzval zapisovateľa Komisie k oznámeniu o počte doručených obálok so súťažnými návrhmi a k oznámeniu identifikačných údajov predkladateľov jednotlivých súťažných návrhov.
3. Zapisovateľ Komisie informoval prítomných členov Komisie o tom, že v obchodnej verejnej súťaži boli doručené dve (2) obálky so súťažnými návrhmi, ktoré predložili nižšie uvedení súťažiaci.

Obe boli predložené v lehote k predkladaniu súťažných návrhov, t. j. do 25.11.2024 do 17:00 hod.

Súťažné ponuky predložili:

- a) Paulína Sochorová, Vilova 323/6, 851 01 Bratislava
 - súťažná ponuka predložená osobne dňa 25.11.2024 o 15:07 hod.;
 - b) René Fajkus, Pšeničná 6, 821 06 Bratislava
 - súťažná ponuka predložená osobne dňa 25.11.2024 o 15:54 hod.
4. Následne Komisia pristúpila k otváraniu obálok v poradí ako boli tieto doručené.
 5. Následne Komisia pristúpila k vyhodnoteniu splnenia podmienok obchodnej verejnej súťaže zo strany predkladateľov súťažných návrhov nasledovne:

Paulína Sochorová Vilova 323/6, 851 01 Bratislava	
PODMIENKY OBCHODNEJ VEREJNE SÚŤAŽE	OZNAČENIE PREDKLADATEĽA
doručenie súťažného návrhu elektronicky	Nie
osobne do podateľne Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava , v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka súťaže s označením: „NEOTVÁRAŤ!!! OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ-nájom pozemku Syslia“	Áno
Čestné prehlásenie o nemožnosti zaslať súťažnú ponuku elektronicky	-----
účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh vo forme návrhu na uzatvorenie zmluvy v slovenskom jazyku	Nie je splnené
návrh zmluvy o nájme musí byť predložený minimálne v jednom (1) vyhotovení riadne a vlastnoručne podpísaný účastníkom súťaže s úradne overeným podpisom	Nie je predložená nájomná zmluva
identifikačné údaje účastníka súťaže- fyzická osoba : - meno a priezvisko	Áno

- rodné priezvisko - rodné číslo - adresa trvalého pobytu - dátum narodenia - označenie bankového spojenia - tel. kontakt - e-mail	
Návrh výšky ročného nájomného	1 800,00 eur/rok
navrhovaný účel navrhnutý súťažiacim, pričom účel musí byť v súlade s aktuálnou územnoplánovacou informáciou pre danú lokalitu a v prípade realizácie stavby na predmetnom pozemku platí podmienka, že táto nesmie byť využívaná na prevádzkovanie erotických služieb a/alebo prevádzkovanie herne, záložne, pohostinstva, reštauračných služieb (ani ako vedľajších služieb)	
<u>Predložené čestné vyhlásenie podpísané oprávnenou osobou v nasledovnom znení:</u> <i>„Účastník súťaže nemá nevyrovnané záväzky po lehote splatnosti voči mestskej časti Bratislava-Ružinov, hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislavy, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zdravotnej poisťovni alebo daňovému úradu. Účastník súťaže berie na vedomie, že v prípade zistenia nedovoleného obmedzenia súťaže dohodou medzi ním a iným subjektom, spočívajúcou v koordinácii podľa § 4 ods.4 písm. f) zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, je mestská časť Bratislava-Ružinov oprávnená neuzatvoriť zmluvu s ním alebo s takýmto subjektom, resp. od už uzatvorenej zmluvy odstúpiť, pričom tieto subjekty budú povinné nahradiť mestskej časti Bratislava-Ružinov vzniknutú škodu.“</i>	Áno
Účastník súťaže k súťažnému návrhu predloží písomný súhlas k tomu, že dokumenty a údaje v nich obsiahnuté, ktoré poskytol vyhlasovateľovi v súvislosti s touto obchodnou verejnou súťažou, môže vyhlasovateľ spracovávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) respektíve v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a že všetky osobné údaje fyzických osôb poskytnuté vyhlasovateľovi v zmysle vyššie uvedeného je oprávnený vyhlasovateľovi poskytnúť a udeliť vyhlasovateľovi súhlas na ich spracúvanie. Na základe udeleného súhlasu bude vyhlasovateľ	Áno

oprávnený osobné údaje poskytnuté v rozsahu meno a priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, číslo OP, e-mailová adresa, telefónny kontakt, oprávnený spracúvať za účelom naplnenia predmetu obchodnej verejnej súťaže po dobu trvania obchodnej verejnej súťaže a na dobu potrebnú k výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Dotknutá osoba môže svoj súhlas písomne kedykoľvek odvolať. Na osobné údaje, ktoré sa už stali verejne známymi, sa právo výmazu nevzťahuje.	
Účastník súťaže vyjadrí písomný súhlas k tomu, aby kópia jeho súťažného návrhu bola zverejnená vyhlasovateľom v celom rozsahu v súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.	Nie je udelený súhlas k zverejneniu

René Fajkus Pšeničná 6, 821 06 Bratislava	
PODMIENKY OBCHODNEJ VEREJNE SÚŤAŽE	OZNAČENIE PREDKLADATEĽA
doručenie súťažného návrhu elektronicky	nie
osobne do podateľne Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava , v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka súťaže s označením: „NEOTVÁRAŤ!!! OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ-nájom pozemku Syslia“	áno
Čestné prehlásenie o nemožnosti zaslať súťažnú ponuku elektronicky	Áno
účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh vo forme návrhu na uzatvorenie zmluvy v slovenskom jazyku	Áno
návrh zmluvy o nájme musí byť predložený minimálne v jednom (1) vyhotovení riadne a vlastnoručne podpísaný účastníkom súťaže s úradne overeným podpisom	Áno
identifikačné údaje účastníka súťaže- fyzická osoba : - meno a priezvisko - rodné priezvisko - rodné číslo - adresa trvalého pobytu - dátum narodenia - označenie bankového spojenia - tel. kontakt - e-mail	Áno
Návrh výšky ročného nájomného	10 980,00 eur/rok
navrhovaný účel navrhnutý súťažiacim, pričom účel musí byť v súlade s aktuálnou územnoplánovacou	Za účelom prechodu na susedný pozemok vo vlastníctve Nájomcu

informáciou pre danú lokalitu a v prípade realizácie stavby na predmetnom pozemku platí podmienka, že táto nesmie byť využívaná na prevádzkovanie erotických služieb a/alebo prevádzkovanie herne, záložne, pohostinstva, reštauračných služieb (ani ako vedľajších služieb)	(René Fajkus)s vybudovaním prístupovej komunikácie a parkovacej garáže
<u>Predložené čestné vyhlásenie podpísané oprávnenou osobou v nasledovnom znení:</u> <i>„Účastník súťaže nemá nevyrovnané záväzky po lehote splatnosti voči mestskej časti Bratislava-Ružinov, hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislavy, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zdravotnej poisťovni alebo daňovému úradu. Účastník súťaže berie na vedomie, že v prípade zistenia nedovoleného obmedzenia súťaže dohodou medzi ním a iným subjektom, spočívajúcou v koordinácii podľa § 4 ods.4 písm. f) zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, je mestská časť Bratislava-Ružinov oprávnená neuzatvoriť zmluvu s ním alebo s takýmto subjektom, resp. od už uzatvorenej zmluvy odstúpiť, pričom tieto subjekty budú povinné nahradiť mestskej časti Bratislava-Ružinov vzniknutú škodu.“</i>	Áno
Účastník súťaže k súťažnému návrhu predloží písomný súhlas k tomu, že dokumenty a údaje v nich obsiahnuté, ktoré poskytol vyhlasovateľovi v súvislosti s touto obchodnou verejnou súťažou, môže vyhlasovateľ spracovávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) respektíve v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a že všetky osobné údaje fyzických osôb poskytnuté vyhlasovateľovi v zmysle vyššie uvedeného je oprávnený vyhlasovateľovi poskytnúť a udeliť vyhlasovateľovi súhlas na ich spracúvanie. Na základe udeleného súhlasu bude vyhlasovateľ oprávnený osobné údaje poskytnuté v rozsahu meno a priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, číslo OP, e-mailová adresa, telefónny kontakt, oprávnený spracúvať za účelom naplnenia predmetu obchodnej verejnej súťaže po dobu trvania obchodnej verejnej súťaže a na dobu potrebnú k výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Dotknutá osoba môže svoj súhlas písomne kedykoľvek odvolať. Na osobné údaje, ktoré sa už stali verejne známymi, sa právo výmazu nevzťahuje.	Áno

Účastník súťaže vyjadrí písomný súhlas k tomu, aby kópia jeho súťažného návrhu bola zverejnená vyhlasovateľom v celom rozsahu v súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.	Áno
--	-----

Komisia konštatuje, že **účastník súťaže pani Paulína Sochorová**, bytom Vilova 323/6, 851 01 Bratislava nepredložil požadované doklady, a to podľa bodu 1.2. súťažných podmienok, a to účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh v zmysle predloženého vzoru. Ustanovenia návrhu nájomnej zmluvy v priloženom vzore sú záväzné a nemenné. Účastník je povinný doplniť údaje uvedené v bode 1.1. písm. b), d) a f) týchto podmienok a návrh vlastnoručne podpísať. Podpis účastníka súťaže musí byť na návrhu nájomnej zmluvy úradne overený. Súťažný návrh neobsahuje návrh nájomnej zmluvy. Súťažný návrh obsahuje ako ponuku ročného nájomného sumu 1 800,00 eur. Komisia konštatuje, že ponúknutá výška ročného nájmu nepredstavuje ani sumu požadovaného minimálneho ročného nájomného, ktoré je v podmienkach OVS stanovené sumou 10 579 eur/rok.

Komisia v súlade s bodom 1.9. Podmienok OVS odporúča vyhlasovateľovi súťaže odmietnuť súťažný návrh účastníka súťaže **pani Paulíny Sochorovej**, bytom Vilova 323/6, 851 01 Bratislava.

Komisia jednomyselne konštatuje, že súťažná ponuka **pána Reného Fajkusa**, bytom Pšeničná 1227/6, 821 06 Bratislava je predložená v súlade so súťažnými podmienkami.

Formálne náležitosti priebehu súťaže:

René Fajkus, bytom Pšeničná 1227/6, 821 06 Bratislava súťažný návrh doručoval osobne do podateľne Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Ružinov riadne a včas 25.11.2024 o 15:54 hod., t. j. v súlade s Podmienkami OVS. Boli predložené všetky požadované doklady, a to:

- návrh nájomnej zmluvy (4 rovnopisy) podpisy účastníka súťaže sú úradne overené Notárskym úradom JUDr. Martiny Košťálikovej;
- čestné vyhlásenie FO o neexistencii nevyrovnaných záväzkov;
- súhlas so spracovaním osobných údajov;
- súhlas so zverejnením súťažného návrhu.

Ponúkaná výška ročného nájomného predstavuje sumu 10 980,00 eur/rok. Ako účel nájmu sa uvádza prechodu na susedný pozemok vo vlastníctve účastníka súťaže s vybudovaním prístupovej komunikácie a parkovacej garáže.

ZÁVER ZASADNUTIA KOMISIE

Komisia pomerom hlasov:

PRÍTOMNÍ: 5

ZA: 4

PROTI: 0

ZDRŽAL SA: 1

Komisia odporúča vyhlasovateľovi súťaže prijať ponuku

pána Reného Fajkusa, bytom Pšeničná 1227/6, 821 06 Bratislava

Komisia sa na uvedenom postupe dohodla jednohlasne

Svojim podpisom potvrdzujem súhlas so znením zápisnice:

Mgr. et. Mgr. Marek Machata, v.r.	predseda komisie	
Ing. Martin Patoprstý, v.r.	člen komisie	
JUDr. Matúš Méheš, v.r.	člen komisie	
Ing. Andrea Becko	člen komisie	
PhDr. Vladimír Gašperák, v.r.	člen komisie	

Zápisnicu vyhotovil:

Mgr. Jana Biharyová, v.r.

vedúca oddelenia nájmov pozemkov a iných nehnuteľností

Odbor majetkový

Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Ružinov

V Bratislave, dňa 02.12.2024

Prezenčná listina

.....
Mgr. et. Mgr. Marek Machata, v.r.

.....
Ing. Martin Patoprstý, v.r.

.....
JUDr. Matúš Méheš, v.r.

.....
Ing. Andrea Becko, v.r.

.....
PhDr. Vladimír Gašperák, v.r.

V Bratislave, dňa 02.12.2024